

**RUHRFESTSPIELE
RECKLINGHAUSEN
A WORLD STAGE
01.05. BIS 16.06.2012**

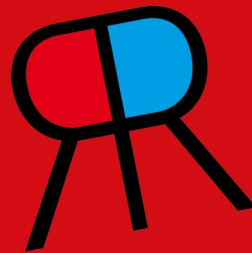
PRESSEMAPPE

PROGRAMMVORSTELLUNG DER
RUHRFESTSPIELE
SAISON 2012 - 18. Januar 2012



PUSCHKIN, GOGOL, TSCHECHEW

IM OSTEN WAS NEUES:
*Von den fernen Tagen
des russischen Theaters
in die Zukunft*



HAUPTSPONSOR



EVONIK
INDUSTRIES



RUHRFESTSPIELE
RECKLINGHAUSEN

IM OSTEN WAS NEUES:
*Von den fernen Tagen des russischen Theaters
in die Zukunft*

PRODUKTIONEN ZUM SCHWERPUNKT
„IM OSTEN WAS NEUES“ BEI DEN RUHRFESTSPIELEN 2012

DER REVISOR
Von Nikolai Gogol

Regie Frank Hoffmann
Koproduktion Ruhrfestspiele Recklinghausen,
Théâtre National du Luxembourg, Theater Bonn

Premiere der Inszenierung bei den Ruhrfestspielen

KRIEG UND FRIEDEN
Nach dem Roman von Leo Tolstoi

Regie Sebastian Hartmann
Koproduktion Ruhrfestspiele Recklinghausen,
Centraltheater Leipzig

Premiere der Inszenierung bei den Ruhrfestspielen

DER KIRSCHGARTEN
Von Anton Tschechow

Regie Luk Perceval
Thalia Theater Hamburg

DER GROSSINQUISITOR
Von Fjodor Dostojewski
aus *Die Brüder Karamasow*

Mit Patrice Chéreau

**TSCHAIKOWSKIS SINFONIE NR. 5
IN BILDERN**
aus Russland von Tobias Melle

Neue Philharmonie Westfalen

ONKEL WANJA
Von Anton Tschechow

Regie Jürgen Gosch
Deutsches Theater Berlin

ONEGIN
Nach der Novelle *Eugen Onegin*
von Alexander Puschkin

mit Musik von Pjotr Iljitsch Tschaikowski
und Alexander Sitkovetsky
Choreographie Boris Eifman
Eifman State Academy Ballet St. Petersburg

DIE MÖWE
Von Anton Tschechow

Regie Jürgen Gosch
Deutsches Theater Berlin

DER MEISTER UND MARGARITA
Von Michail Bulgakow

Regie Simon McBurney
Produktion Complicite London in Koproduktion
mit den Ruhrfestspielen Recklinghausen, Barbican
London, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg,
Wiener Festwochen, Festival d'Avignon in
Zusammenarbeit mit Theatre Royal Plymouth

Deutschlandpremiere



RUHRFESTSPIELE
RECKLINGHAUSEN

IM OSTEN WAS NEUES:
*Von den fernen Tagen des russischen Theaters
in die Zukunft*

Lesung

**KREUTZERSONATE / EINE FRAGE
DER SCHULD**

Von Leo Tolstoi und Sofja Tolstaja

gelesen von

Claudia Amm und Günter Lamprecht

Lesung

DIE REISE NACH PETUSCHKI

Von Wenedikt Jerofejew

gelesen von Christian Brückner

musikalisch begleitet von Kai Brückner

Lesung

ZWEI AUF EINER BANK

Von Alexander Gelman

gelesen von

Andrea Sawatzki und Christian Berkel

Lesung

DIE DAME MIT DEM HÜNDCHEN

und andere Erzählungen

von Anton Tschechow

gelesen von Ulrich Matthes

Lesung

NYMPHODORA IVANOVNA

Von Ivan Gončarov

gelesen von Hannelore Elsner

Lesung

GESCHICHTEN AUS ODESSA

Von Isaak Babel

gelesen von Thomas Thieme

Lesung

PIQUE DAME

und andere Erzählungen

von Alexander Puschkin

gelesen von Burghart Klaußner

Lesung

DIE FEHLER DER LEBENDEN

Von Vladimir Kazakov

gelesen von

Frank Bsirske und Frank Hoffmann

Late-Night-Kabarett

**BERICHTE AUS DEN TIEFEN DER
RUSSISCHEN LITERATUR MIT
ANSCHLIESSENDE
RUSSENDISKO**

Wladimir Kaminer

DAS SCHWEDISCHE ZÜNDHOLZ

Von Anton Tschechow

Regie Nikita Grinshpun

Theater der Nationen Moskau

Deutschlandpremiere



RUHRFESTSPIELE
RECKLINGHAUSEN

IM OSTEN WAS NEUES:
*Von den fernen Tagen des russischen Theaters
in die Zukunft*

ES GIBT KEIN ENDE
Monodialoge von Anna Jablonskaja

Regie Christian Schäfer
Koproduktion Ruhrfestspiele Recklinghausen,
Zimmertheater Tübingen

Premiere der deutschen Erstaufführung
bei den Ruhrfestspielen

AREJA

Choreographie Philippe Rives
Regie Dimitrij Sacharow
Koproduktion Ruhrfestspiele Recklinghausen,
Areja Ltd.
Kooperation der Ruhrfestspiele Recklinghausen
mit der Woche des Sports

Premiere der Uraufführung bei den
Ruhrfestspielen

**TAGEBUCH EINES
WAHNSINNIGEN**
Von Nikolai Gogol

Regie Hannah Rudolph
Deutsches Theater Berlin

**VON DEN TATEN DES
RUSSISCHEN THEATERS**

Eine Ausstellung in Zusammenarbeit mit dem
staatlichen Museum für Theater und Musik,
dem Russischen Museum und dem Zentralarchiv
für Film und Fotografie, St. Petersburg

BRYATS-BAND

Balalaika-Rock-Konzert

DONKA - A LETTER TO CHEKHOV
Von Daniele Finzi Pasca

Regie und Choreographie Daniele Finzi Pasca
Compagnia Finzi Pasca

**TRAUM EINES LÄCHERLICHEN
MENSCHEN**
Nach Fjodor Dostojewski

Regie Sandra Anklam
Theaterprojekt LWL-Klinik Herten
unterstützt von den Ruhrfestspielen
Recklinghausen



RUHRFESTSPIELE
RECKLINGHAUSEN

IM OSTEN WAS NEUES:
*Von den fernen Tagen des russischen Theaters
in die Zukunft*

RUHRFESTSPIELE 2012 (Auswahl)

9 PREMIEREN DER URAUFFÜHRUNGEN

DIE OPFERUNG VON GORGE MASTROMAS Von Dennis Kelly	Regie Christoph Mehler Koproduktion Ruhrfestspiele Recklinghausen, Schauspiel Frankfurt
WINTER. EIN ROADMOVIE Nach Heinrich Heine, Franz Schubert und Wilhelm Müller	Produktion Ruhrfestspiele Recklinghausen
AREJA	Choreographie Philippe Rives Regie Dimitrij Sacharow Koproduktion Ruhrfestspiele Recklinghausen, Areja Ltd. Kooperation der Ruhrfestspiele Recklinghausen mit der Woche des Sports
ABENDSCHAU Von George Tabori	Regie Frank Hoffmann Koproduktion Ruhrfestspiele Recklinghausen, Théâtre National du Luxembourg
Festival der Uraufführungen ZU SCHWANKENDER ZEIT AN SCHWANKENDEM ORT Von Nico Helminger	Regie Anne Simon Koproduktion Ruhrfestspiele Recklinghausen, Théâtre National du Luxembourg
Festival der Uraufführungen MUTTERMALE FENSTER BLAU Von Marianna Salzmann	Regie Carina Riedl Koproduktion Ruhrfestspiele Recklinghausen, Badisches Staatstheater Karlsruhe Gewinnerstück des Kleist-Förderpreises 2012
Festival der Uraufführungen LASST EUCH NICHT UMSCHLINGEN IHR 150 000 000! Von Kevin Rittberger	Regie Kevin Rittberger Koproduktion Ruhrfestspiele Recklinghausen, Schauspiel Frankfurt
Festival der Uraufführungen ZERSCHOSSENE TRÄUME (AT) Von Wolfram Lotz und Martin Laberenz	Koproduktion Ruhrfestspiele Recklinghausen, Centraltheater Leipzig
Festival der Uraufführungen ANTWORT AUS DER STILLE Von Max Frisch	Regie Frank Abt Koproduktion Ruhrfestspiele Recklinghausen, Deutsches Theater Berlin



RUHRFESTSPIELE
RECKLINGHAUSEN

IM OSTEN WAS NEUES: *Von den fernen Tagen des russischen Theaters in die Zukunft*

1 PREMIERE DER DEUTSCHEN ERSTAUFFÜHRUNG

ES GIBT KEIN ENDE

Monodialoge von Anna Jablonskaja

Regie Christian Schäfer

Koproduktion Ruhrfestspiele Recklinghausen,
Zimmertheater Tübingen

3 DEUTSCHLANDPREMIEREN

GROSS UND KLEIN

Von Botho Strauß

in einer Übersetzung von Martin Crimp

Regie Benedict Andrews

Produktion Sydney Theatre Company in
Koproduktion mit Ruhrfestspiele Recklinghausen,
Barbican London, London 2012 Festival, Théâtre
de la Ville Paris, Wiener Festwochen

DER MEISTER UND MARGARITA

Von Michail Bulgakow

Regie Simon McBurney

Produktion Complicite London in Koproduktion
mit den Ruhrfestspielen Recklinghausen, Barbican
London, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg,
Wiener Festwochen, Festival d'Avignon in
Zusammenarbeit mit Theatre Royal Plymouth

DAS SCHWEDISCHE ZÜNDHOLZ

Von Anton Tschechow

Regie Nikita Grinshpun

Theater der Nationen Moskau

2 PREMIEREN DER INSZENIERUNGEN

DER REVISOR

Von Nikolai Gogol

Regie Frank Hoffmann

Koproduktion Ruhrfestspiele Recklinghausen,
Théâtre National du Luxembourg, Theater Bonn

KRIEG UND FRIEDEN

Nach dem Roman von Leo Tolstoi

Regie Sebastian Hartmann

Koproduktion Ruhrfestspiele Recklinghausen,
Centraltheater Leipzig

16 Koproduktionen mit den Ruhrfestspielen
56 Produktionen insgesamt im IN-Festival
144 Aufführungen im IN-Festival



RUHRFESTSPIELE
RECKLINGHAUSEN

FRiNGE Das schräge Festival



9 Produktionen im FRiNGEZELT
3 Produktionen in der Sparkasse Vest
9 Produktionen im Kuppelzelt
2 Produktionen Open Air auf dem Marktplatz in der Innenstadt
1 Produktion im Drübelken
24 FRiNGE Produktionen aus 12 verschiedenen Ländern
122 Aufführungen + zusätzliche Open Air-Veranstaltungen im FRiNGE Festival

PRÄSENTIERT VON

VORWEG GEHEN



RUHRFESTSPIELE
RECKLINGHAUSEN

IM OSTEN WAS NEUES:
*Von den fernen Tagen des russischen Theaters
in die Zukunft*

DATEN UND FAKTEN 2012 - ÜBERSICHT

DATEN

66. Ruhrfestspiele 2012: 01. Mai – 16. Juni 2012

8. FRiNGE Festival 2012: 22. Mai – 09. Juni 2012

FAKTEN IN-FESTIVAL

56 Produktionen insgesamt im IN-Festival

144 Aufführungen insgesamt im IN-Festival

davon u.a.:

26 Produktionen zum Schwerpunkt „IM OSTEN WAS NEUES“

9 Premieren der Uraufführungen

1 Premiere der Deutschen Erstaufführung

3 Deutschlandpremieren

2 Premieren der Inszenierungen

16 Koproduktionen mit den Ruhrfestspielen

1 Open Air Konzert

8 verschiedene Spielstätten

FAKTEN FRiNGE FESTIVAL

24 FRiNGE Produktionen aus 12 verschiedenen Ländern

122 Aufführungen + zusätzliche Open Air-Veranstaltungen im FRiNGE Festival

davon:

9 Produktionen im FRiNGEZELT

3 Produktionen in der Sparkasse Vest

9 Produktionen im Kuppelzelt

2 Produktionen Open Air auf dem Marktplatz in der Innenstadt

1 Produktion im Drübelken

5 verschiedene Spielstätten

FAKTEN ZUSAMMENGEFASST

80 Produktionen insgesamt

12 Spielstätten insgesamt

266 Aufführungen insgesamt + zusätzliche Open Air-Veranstaltungen im FRiNGE Festival



RUHRFESTSPIELE
RECKLINGHAUSEN

IM OSTEN WAS NEUES:
*Von den fernen Tagen des russischen Theaters
in die Zukunft*

SPIELSTÄTTEN 2012

IN-FESTIVAL

RUHRFESTSPIELHAUS

Grosses Haus und Kleines Theater
Otto-Burrmeister-Allee 1, 45657 Recklinghausen

THEATERZELT AM RUHRFESTSPIELHAUS

Otto-Burrmeister-Allee 1, 45657 Recklinghausen

KUPPELZELT IM STADTGARTEN AM RUHRFESTSPIELHAUS

Otto-Burrmeister-Allee 1, 45657 Recklinghausen

WHITE TENT, DAS WEISSE IGLUZELT IM STADTGARTEN AM RUHRFESTSPIELHAUS

Otto-Burrmeister-Allee 1, 45657 Recklinghausen

MUSIKBÜHNE IM STADTGARTEN

Otto-Burrmeister-Allee 1, 45657 Recklinghausen

THEATER MARL

Am Theater 1, 45768 Marl

SCHLOSS HERTEN

Im Schlosspark
45699 Herten

FRiNGE FESTIVAL

FRiNGEZELT IM STADTGARTEN AM RUHRFESTSPIELHAUS

Otto-Burrmeister-Allee 1, 45657 Recklinghausen

SPARKASSE VEST RECKLINGHAUSEN

Herzogwall 5, 45657 Recklinghausen

KUPPELZELT IM STADTGARTEN AM RUHRFESTSPIELHAUS

Otto-Burrmeister-Allee 1, 45657 Recklinghausen

OPEN AIR

Marktplatz

DRÜBBELKEN

Münsterstraße 5, 45657 Recklinghausen



RUHRFESTSPIELE
RECKLINGHAUSEN

IM OSTEN WAS NEUES: *Von den fernen Tagen des russischen Theaters in die Zukunft*

INFORMATIONEN AN DIE MEDIEN

INTERVIEWS

Für Rückfragen und mehr Informationen, Verabredung von Interviews mit Festspielleiter Dr. Frank Hoffmann und Künstlerinnen und Künstlern der Ruhrfestspiele 2012 stehen wir Ihnen gerne unter den unten genannten Kontakten zur Verfügung.

FOTOMATERIAL

Unter www.ruhrfestspiele.de (PRESSE/BILDARCHIV) finden Sie eine Fotoauswahl zu einzelnen Produktionen 2012. Bitte beachten Sie die Copyright-Angaben der einzelnen Fotos. Die Fotos sind ausschließlich zur Berichterstattung im Zusammenhang mit den Ruhrfestspielen zu nutzen.

PRESSEMITTEILUNGEN

Pressemitteilungen der Ruhrfestspiele finden Sie unter www.ruhrfestspiele.de (Presse). Unter dem Menüpunkt PRESSEVERTEILER haben Sie die Möglichkeit, sich automatisch per Mail die neuesten Pressemitteilungen der Ruhrfestspiele zusenden zu lassen.

AKKREDITIERUNG

Ab Anfang März besteht die Möglichkeit, Pressekartenreservierungen für die Vorstellungen der Ruhrfestspiele 2012 vorzunehmen. Bitte beachten Sie, dass Pressekarten nur gegen Vorlage eines anerkannten, gültigen Journalistenausweises oder einer Redaktionsbescheinigung ausgestellt werden. Fügen Sie deshalb die Kopie Ihres Presseausweises oder der Redaktionsbescheinigung bei.

PRESSEVERTEILER

Für eine Aufnahme in den Presseverteiler der Ruhrfestspiele Recklinghausen können Sie sich unter oben genannten Kontaktdaten oder über das Kontaktformular unter www.ruhrfestspiele.de (Presse) an uns wenden.

KONTAKT

Referat Öffentlichkeitsarbeit / Werbung
Telefon 02361 – 918 303 / -308
Telefax 02361 – 1 31 41
oeffentlichkeitsarbeit@ruhrfestspiele.de



RUHRFESTSPIELE
RECKLINGHAUSEN

IM OSTEN WAS NEUES: *Von den fernen Tagen des russischen Theaters in die Zukunft*

INFORMATION UND KARTENBESTELLUNGEN

KARTENSTELLE DER RUHRFESTSPIELE

Martinstraße 28, 45657 Recklinghausen (am Hauptbahnhof, ggü. Zufahrt Tiefgarage)

Telefon: 02361 - 92 18-0

Telefax: 02361 - 92 18 18

Per E-Mail: kartenstelle@ruhrfestspiele.de

Montag bis Freitag von 9.00-19.00 Uhr, Samstag 10.00-14.00 Uhr.

TICKETSHOPS\REISEBÜROS

Eintrittskarten gibt es in fast allen Reisebüros und vielen Ticketshops im gesamten Bundesgebiet. Keine zusätzliche Vorverkaufsgebühr. Systemgebühr 1,25 €. Kann je nach Ticketanbieter abweichen.

WEITERE VERKAUFSSTELLEN

- Kurier zum Sonntag, Kaiserwall 28-30, Recklinghausen
- Recklinghäuser Zeitung, Breite Str. 4, Recklinghausen
- Hertener Allgemeine, Hermannstr. 24, Herten
- Dattelner Morgenpost, Hohe Str. 20, Datteln
- Waltroper Zeitung, Dortmunder Str. 13, Waltrop
- Stimberg Zeitung, Stimbergstr.115, Oer-Erkenschwick
- Marler Zeitung, Kampstr. 84b, Marl
- I-Punkt, Marler Stern 10d, Marl
- Hotline mb Event & Entertainment GmbH Gelsenkirchen
(0180) 51 50 515 (pro Min. 0,14 € aus dem dt. Festnetz der Dt. Telekom,
Mobilfunk max. 0,42 €) oder (0209) 1477999, Fax: (0209) 14779-77
Bis 29.2.2012: Mo. - Fr. 9.00 Uhr - 19.00 Uhr / Sa. 9.00 Uhr - 15.00 Uhr / So.
11.00 Uhr - 16.00 Uhr
Ab 1.3.2012: Mo. - Fr. 9.00 Uhr - 18.00 Uhr / Sa. 9.00 Uhr - 13.00 Uhr
Die Auftragsgebühr (pro Auftrag 6,00 €) beinhaltet bereits den Versand als
Übergabeeinschreiben.

ONLINEBUCHUNG

www.imvorverkauf.de

KARTEN FÜR ROLLSTUHLFAHRER

Rollstuhlfahrer buchen ausschließlich über die Kartenstelle der Ruhrfestspiele.

ÜBER BETRIEBE UND VERWALTUNGEN

Ermäßigte Karten für Mitglieder einer DGB-Gewerkschaft gibt es in vielen Betrieben in NRW direkt über den Betriebs- oder Personalrat.



RUHRFESTSPIELE
RECKLINGHAUSEN

IM OSTEN WAS NEUES: *Von den fernen Tagen des russischen Theaters in die Zukunft*

RUHRFESTSPIELE RECKLINGHAUSEN - DATEN

GESCHÄFTSFÜHRUNG

Festspielleiter und Geschäftsführer: Dr. Frank Hoffmann

Verwaltungsdirektor und stellv. Geschäftsführer: Reinhard Strehlau

AUFSICHTSRAT

Vorsitzende des Aufsichtsrates: Wolfgang Pantförder, Bürgermeister der Stadt Recklinghausen, und Claus Matecki, Mitglied des GBV des Deutschen Gewerkschaftsbundes

GEGRÜNDET 1946



Der Ursprung des ältesten Theaterfestivals Europas liegt in einem Akt der Solidarität, als Bergleute der Zeche König Ludwig 4/5 im harten Winter 1946/47 Kohle für die Hamburger Theater an der Besatzungsmacht „vorbeischleusten“.

Als Dank revanchierten sich die Hamburger Bühnen im folgenden Sommer unter dem Motto **Kunst für Kohle - Kohle für Kunst** mit Theaterdarbietungen. Seither haben sich die Ruhrfestspiele zu einem richtungweisenden Theaterfestival entwickelt, ohne ihre kulturellen Wurzeln aus den Augen zu verlieren.

GESELLSCHAFTER



Ruhrfestspielstadt
RECKLINGHAUSEN



RUHRFESTSPIELE
RECKLINGHAUSEN

IM OSTEN WAS NEUES: *Von den fernen Tagen des russischen Theaters in die Zukunft*

WIR DANKEN

Förderer

Die Ministerpräsidentin
des Landes Nordrhein-Westfalen



Der Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien

Hauptsponsor



Festspielsponsoren



VORWEG GEHEN



Projektsponsoren



Unterstützer



VEREIN DER FREUNDE
DER RUHRFESTSPIELE



Hans Böckler
Stiftung
Fakten für eine faire Arbeitswelt.

Kooperationspartner



Medienpartner



DAS KULTURMAGAZIN
DES WESTENS